Európai Parlament
2024-2029

Alkotmányügyi Bizottság

2025/2243(ACI)

6.2.2026

MÓDOSÍTÁS: 1 - 19

Jelentéstervezet
Sven Simon
(PE781.475v01-00)

Egységes szerkezetbe foglalt keretmegállapodás az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról
(2025/2243(ACI))

Módosítás 1
Patryk Jaki

Állásfoglalási indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
A. mivel a Szerződések kifejezett jogalapot írnak elő az intézményközi megállapodásokra vonatkozóan,	A. mivel a Szerződések kifejezett jogalapot írnak elő az intézményközi megállapodásokra vonatkozóan, ***amely lehetővé teszi az ilyen megállapodásoknak a Szerződésekkel összhangban történő megkötését, beleértve a hatáskör-átruházás elvét, amely nem teszi lehetővé az uniós intézmények hatásköreinek a Szerződések hatályán túlra történő kiterjesztését,***

Or. pl

Módosítás 2
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten

Állásfoglalási indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
E. mivel a Parlament és a Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 2010-ben jött létre, és az intézményközi együttműködés azóta jelentősen megváltozott, amint azt a „Parlament 2024” reform és a Parlament eljárási szabályzatának ezt követő, 2024 áprilisában elfogadott felülvizsgálata is tükrözi,	E. mivel a Parlament és a Bizottság közötti kapcsolatokról szóló keretmegállapodás 2010-ben jött létre, és az intézményközi együttműködés azóta jelentősen megváltozott, amint azt a „Parlament 2024” reform és a Parlament eljárási szabályzatának ezt követő, 2024 áprilisában elfogadott felülvizsgálata is tükrözi, ***és mivel a keretmegállapodás célja a Szerződésekkel való összhang biztosítása és az Európai Parlament felügyeleti, ellenőrzési és költségvetési előjogainak a gyakorlatban történő érvényesítése,***

Or. en

Módosítás 3
Patryk Jaki

Állásfoglalási indítvány
E a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ea. mivel egy intézményközi megállapodás nem vehet figyelembe vagy mozdíthat elő az európai választások és a Bizottság elnökének megválasztása közötti semmiféle automatikus vagy közvetlen kapcsolatot,

Or. pl

Módosítás 4
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten

Állásfoglalási indítvány
E a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ea. mivel a két intézmény rendkívüli jelentőséget tulajdonít az intézményi egyensúly elvének, valamint a jóhiszemű és kölcsönös együttműködés elvének, amint azt az EUSZ 13. cikkének (2) bekezdése rögzíti,

Or. en

Módosítás 5
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten

Állásfoglalási indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
F. mivel a keretmegállapodás	F. mivel a keretmegállapodás

végrehajtásának technikai szinten, a Bizottság elnökével egyetértésben elvégzett közös értékelése hangsúlyozta, hogy a keretmegállapodás egyes rendelkezéseit naprakésszé kell tenni és javítani kell a Parlament jogalkotási, költségvetési és ellenőrzési előjogai tekintetében,

végrehajtásának technikai szinten, a Bizottság elnökével egyetértésben elvégzett közös értékelése hangsúlyozta, hogy ***az intézményi egyensúly jobb érvényesítése és a Parlament Szerződésekben rögzített előjogainak teljes körű alkalmazása érdekében*** a keretmegállapodás egyes rendelkezéseit naprakésszé kell tenni és javítani kell a Parlament jogalkotási, költségvetési és ellenőrzési előjogai tekintetében,

Or. en

Módosítás 6
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Reinier Van Lanschot

Állásfoglalási indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a felülvizsgált megállapodás jelentős intézményi előrelépés a Parlament számára a Bizottsággal való kapcsolatai tekintetében;	1. úgy véli, hogy a felülvizsgált megállapodás jelentős intézményi előrelépés a Parlament számára a Bizottsággal való kapcsolatai tekintetében ***abban az irányban, hogy erősítsék a politikai felelősséget és a legitimitást, kiterjesszék a konstruktív párbeszédet és javítsák a két intézmény közötti információáramlást, valamint az eljárásokkal és a tervezéssel kapcsolatos együttműködést, az ellenőrzési és vizsgálati hatásköröket is beleértve***;

Or. en

Módosítás 7
Patryk Jaki

Állásfoglalási indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

1. úgy véli, hogy a felülvizsgált megállapodás jelentős intézményi előrelépés a Parlament számára a Bizottsággal való kapcsolatai tekintetében;	1. úgy véli, hogy a felülvizsgált megállapodás jelentős intézményi előrelépés a Parlament számára a Bizottsággal való kapcsolatai tekintetében***, ugyanakkor hangsúlyozza, hogy minden ilyen előrelépésnek a Szerződések szerinti alappal kell rendelkeznie***;

Or. pl

Módosítás 8
Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Állásfoglalási indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
1. úgy véli, hogy a felülvizsgált megállapodás ***jelentős*** intézményi előrelépés a Parlament számára a Bizottsággal való kapcsolatai tekintetében;	1. úgy véli, hogy a felülvizsgált megállapodás intézményi előrelépés a Parlament számára a Bizottsággal való kapcsolatai tekintetében;

Or. en

Módosítás 9
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés – 1 franciabekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
- a Parlamenttel és a Tanáccsal szembeni egyenlő bánásmód elvének és a Bizottság elfogulatlan közvetítőként betöltött szerepének megerősítése, amely utóbbi szerep különösen a Parlament felé történő átfogó, időben történő ***és*** részletes információáramlás biztosítása révén valósul meg, amint azt az a kötelezettségvállalás is mutatja, hogy tájékoztatják a Parlamentet a Bizottság munkaprogramjában nem szereplő szakpolitikai kezdeményezésekről és	**–** a Parlamenttel és a Tanáccsal szembeni egyenlő bánásmód elvének és a Bizottság elfogulatlan közvetítőként betöltött szerepének megerősítése, amely utóbbi szerep különösen a Parlament felé történő átfogó, időben történő***,*** részletes ***és átlátható*** információáramlás biztosítása révén valósul meg ***és lehetővé teszi az érdemi demokratikus ellenőrzést***, amint azt az a kötelezettségvállalás is mutatja, hogy tájékoztatják a Parlamentet a Bizottság munkaprogramjában nem

jogalkotási javaslatokról, és a kulcsfontosságú kezdeményezéseket a biztosi testület általi elfogadásukat követően azonnal ismertetik a plenáris ülésen;	szereplő szakpolitikai kezdeményezésekről és jogalkotási javaslatokról, és a kulcsfontosságú kezdeményezéseket a biztosi testület általi elfogadásukat követően azonnal ismertetik a plenáris ülésen;

Or. en

Módosítás 10
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés – 1 a franciabekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– a Bizottság annak biztosítására való kötelezettségvállalása, hogy hatásvizsgálatait saját hatáskörben, független vizsgálatot biztosító, átlátható eljárás alapján hajtja végre;

Or. en

Módosítás 11
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés – 1 b franciabekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– a megválasztott elnök azon kötelezettsége, hogy a Parlamentnek részletes tájékoztatást szolgáltat a hivatalba lépő biztosi testület összetételéről, beleértve annak tervezett struktúráját és egy nemi szempontból kiegyensúlyozott testület biztosítását;

Or. en

Módosítás 12
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés – 3 franciabekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
- annak biztosítása, hogy a Parlament általában kéri a Bizottság tagjainak megjelenését politikai felügyeleti funkciójának részeként, továbbá a Parlament kérheti, hogy egy adott biztos jelen legyen a plenáris ülésen, ha egy napirendi pont ezt indokolja;	– annak biztosítása, hogy a Parlament általában kéri a Bizottság tagjainak megjelenését politikai felügyeleti funkciójának részeként, továbbá a Parlament kérheti, hogy egy adott biztos jelen legyen a plenáris ülésen, ha egy napirendi pont ezt indokolja; ***ezen belül a legfeljebb 90 percig tartó „kérdések óráján” jelen kell lenniük a Bizottság azon tagjainak, akiknek portfóliója a kérdések témájához kapcsolódik, biztosítandó az Európai Parlament képviselői és a Bizottság tagjai közötti érdemi, nyílt és demokratikus vitát;***

Or. en

Módosítás 13
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés – 9 franciabekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
- a nemzetközi megállapodásokkal kapcsolatos információáramlás javítása, ezáltal erősítve a demokratikus elszámoltathatóságot és az átláthatóságot a külpolitikában;	– a nemzetközi megállapodásokkal kapcsolatos információáramlás javítása ***a tárgyalás valamennyi szakaszában***, ezáltal erősítve a demokratikus elszámoltathatóságot és az átláthatóságot a külpolitikában;

Or. en

Módosítás 14

Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Állásfoglalási indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	2a. sajnálja különösen, hogy a két intézmény közötti kapcsolatok alábbi szempontjai nem szerepelnek a felülvizsgált megállapodásban:
	– „A Bizottság az uniós és nemzeti jog rendelkezéseinek megfelelően eljárva segítséget nyújt az Európai Parlament vizsgálóbizottságainak, miközben feladatait a jóhiszemű és kölcsönös együttműködés elvével összhangban végzi”;valamint
	– „A vizsgálatok lefolytatása érdekében az Európai Parlament vizsgálóbizottságai saját megbízatásuk határain belül a következőket tehetik: felkérhetik a Bizottságot egy vagy több tagjának kijelölésére, és meghallgathatják e tagokat, valamint az uniós ügynökségek képviselőit, amennyiben tanúvallomásuk lényeges fontossággal bír és szükséges a vizsgált ügy alapos értékeléséhez, továbbá bizonyítékokat gyűjthetnek a Bizottság és az uniós ügynökségek tisztviselőitől és egyéb alkalmazottaitól”;

Or. en

Módosítás 15
Sandro Gozi, Ľubica Karvašová, Reinier Van Lanschot, Sven Simon

Állásfoglalási indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	2a. úgy véli, hogy a Bizottság feletti demokratikus ellenőrzéshez nem csupán megfelelő jogi keret, hanem politikai felelősségérzet és elkötelezettség is

szükséges; felhívja a figyelmet a Parlament képviselői és a Bizottság között a plenáris ülésen, többek között a kérdések óráján folytatott hivatalos párbeszédre, amely az európai demokrácia sarokköve; vállalja, hogy további erőfeszítéseket tesz egy olyan parlamenti kultúra erősítése érdekében, amely mindkét oldal jelenlétét biztosítja ezeken az üléseken, lehetővé téve a Parlament és a Bizottság közötti érdemi és jelentős párbeszédet;

Or. en

Módosítás 16
Patryk Jaki

Állásfoglalási indítvány
2 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	2a. hangsúlyozza, hogy a Bizottság tagjainak az Európai Parlament választási kampányaiban – többek között csúcsjelöltként (Spitzenkandidaten) – való részvétele nem sértheti a politikai semlegességre vonatkozó kötelezettségüket és nem kelthet intézményi várakozásokat olyan tisztségekre történő kinevezések tekintetében, amelyekről a Szerződések nem rendelkeznek;

Or. pl

Módosítás 17
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris

Állásfoglalási indítvány
2 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	2b. a Parlament által kifejezett

álláspontokat megfelelően figyelembe véve sajnálja különösen az egyedi indokolás hiányát a bizottsági javaslatoknak az új Bizottság hivatali ideje megkezdésekor történő visszavonása tekintetében;

Or. en

Módosítás 18
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris

Állásfoglalási indítvány
2 c bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	2c. sajnálatosnak tartja, hogy a Bizottság nem jelzi, hogy az új jogalkotási kezdeményezéseket fogja-e kísérni hatásvizsgálat, és nem nyújt megfelelő indokolást, amikor nem ez a helyzet;

Or. en

Módosítás 19
Juan Fernando López Aguilar, Klára Dobrev, Alessandro Zan, Marc Angel, Vasile Dîncu, Thijs Reuten, Nikolas Farantouris, Reinier Van Lanschot

Állásfoglalási indítvány
2 d bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	2d. elvárja, hogy a Bizottság teljes mértékben tartsa magát a megállapodásnak mind az új, mind a meglévő rendelkezéseihez. Az Európai Parlamentnek a megállapodás hatálybalépésétől kezdődően rendszeresen nyomon kell követnie annak végrehajtását;

Or. en